

Det viste system er SCS200.6.

# JBL


**SURROUND CINEMA  
SPEAKERS**

SCS200.5/230 og  
SCS200.6/230

**BRUGSVEJLEDNING**

Dansk


## LÆS DETTE! Vigtige Sikkerhedsinformationer




**ADVARSEL**

**RISIKO FOR ELEKTRISK STØD**


**ÅBEN IKKE APPARATET**



BEMÆRK: DER ER INGEN GRUND TIL AT ÅBNE APPARATET. INDE I APPARATET FINDES INGEN BETJENINGSFUNKTIONER. HVIS DET BLIVER NØDVENDIGT AT UDFØRE SERVICE PÅ APPARATET, SKAL DE HENVENDE DEM TIL ET AUTORISERET SERVICEVÆRKSTED



Symbolet i en trekant er beregnet til at advare brugeren om uisolerede strømledende kredsløb inde i apparatet.



Symbolet med et udbræksstegn i en trekant skal advare brugeren om, at der er vigtige forholdsregler med at åbne apparatet i den medfølgende literatur.

ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD OG UDBRUD AF ILD, MÅ APPARATET IKKE UDSÆTTES FOR VÆSKER OG FUGT.

### Generelt

**1. Udpakning.** Produktet undersøges nøje ved modtagelse. Hvis der konstateres transportskade, anmeldes dette straks hos forhandler eller transportfirma.

**2. Tilslutninger.** Før signal- eller strømkabler udskiftes, tilsluttes eller fjernes, skal hele anlægget altid slukkes. Det forebygger transientskader på udstyret og skader på personer fra strøm. Alle tilslutninger bør være utilgængelige for børn. Inden produktet flyttes, skal alle tilslutninger fjernes og lysnetstikket trækkes ud.

**3. Læs informationerne.** Alt vedr. sikkerhed og betjening læses inden produktet tages i brug.

**4. Gem informationerne.** Sikkerheds- og betjeningsinformationer opbevares til senere brug.

**5. Overhold advarsler.** Overhold nøje alle advarsler som findes på produktet eller i brugsvejledningen.

**6. Følg instruktionerne.** Alle sikkerheds- og betjeningsinstrukser overholdes nøje.

**7. Vand og fugt.** Benyt ikke produktet tæt på vand, f.eks. vase, badekar, håndvask, køkkenvask, vaskebalje, fugtig kælder, swimming pool, og så videre.

**8. Tilbehør.** For optimal ydelse uden sikkerhedsrisiko, placeres produktet på et fast, vandret underlag. Ved placering på hylde, skal man sikre at hyl- den, beslag og monteringsdele kan

bære vægten. Produktet må aldrig placeres på ustabil vogn, stand, trefod, beslag eller bord. Produktet kan falde og forårsage alvor-

lige skader på personer og på selve produktet. Brug kun vogn, stand, trefod, beslag eller bord anbefalet af producenten eller som sælges sammen med produktet. Produktet bør kun monteres i henhold til producentens anvisninger og ved brug af det af producenten anbefalede monteringsudstyr.

**9. Væg- eller loftsmontage.** Montering i loft eller på væg må kun ske i henhold til producentens anvisninger.

**10. Rengøring.** Træk stikket ud af kontakten inden rengøring. Brug aldrig flydende midler eller spray. Brug en tør klud til rengøring.

**11. Ekstraudstyr.** Brug aldrig ekstra-udstyr, tilbehør, m.m., som ikke er anbefalet af producenten. Brug af sådanne kan forårsage skader.

**12. Reservedele.** Servicetekniker må kun benytte reservedele specificeret af producenten eller med egenskaber identiske til originaldelen. Uautoriserede dele kan forårsage brand, stød eller anden skade.

**13. Sikkerhedscheck.** Efter endt service, bed serviceteknikeren om at gennemføre sikkerhedscheck for at sikre at produktet virker normalt.

**14. Fødder/Spikes.** Når produktet placeres eller flyttes, skal det løftes og bæres, ikke slæbes eller skubbes henover underlaget. Dermed undgås skader på underlaget. Vigtigt: Produkter og/eller produktfødder lavet af gummi eller plast kan i sjældne tilfælde afgive stoffer som kan misfarve træflader, hvis der ikke lægges noget imellem.

**15. Garanti.** Følgende forhold kan medføre bortfald af garanti:

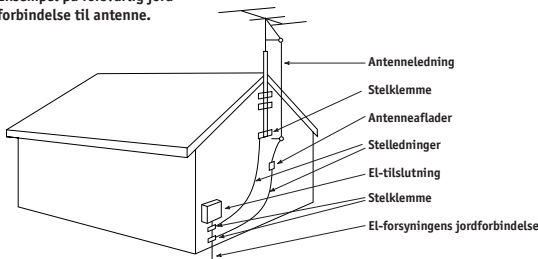
- a. Ændring, fjernelse eller forfalskning af serienummer
- b. Reparation, modifikation, ændring eller andet indgreb udført af uautoriseret person.
- c. Anvendelse sammen med tilbehør, ekstraudstyr eller andet som ikke er godkendt af producent/importør.

**16. Garanti.** Garantien dækker ikke under følgende omstændigheder:

- a. Skader ved forkert håndtering i strid med klare instrukser i brugsvejledningen.
- b. Skader på mekaniske dele (f.eks. ind/afspilletonehoveder, bevægelige dele af plast eller gummi, sikringer) som følge af normal brug og slitage.
- c. Skader forårsaget af ekstern handling eller påvirkning.
- d. Skader som følge af fejlbetjening eller misbrug.
- e. Skader som følge af overspænding på lysnet eller af lynnedslag.
- f. Skader som følge af ild, vand eller røg.
- g. Skader som var køber bekendt inden købet.
- h. Skader sket i forbindelse med erhvervsmæssig anvendelse (f.eks. restaurant, værtshus, diskotek, udstilling, m.m.) af et produkt beregnet til brug i privathjem.

**17.** Hvis udendørs antenne eller kabelsystem tilsluttes produktet, skal antenne/kabelsystem have jordforbindelse som led i beskyttelse mod strømspidser og opbygning af statiske opladninger. For oplysning om korrekt jordforbindelse af mast og bærende konstruktion, om jording af indførsingskabel til antenneafleder, om dimensionering af stelledninger, placering af antenneafleder, tilslutning til jerd og tilhørende krav, kontakt en autoriseret elektriker. Se Figur A.

Figur A.  
Eksempel på forsvarlig jordforbindelse til antenne.



**18. Udendørs antennesystem** bør ikke placeres tæt ved elledninger eller andre lys- eller strømkredsløb, eller hvor det kan berøre sådanne ledninger eller kredsløb. Ved montering af udendørs antennesystem, udvises stor agtpågivenhed. Man bør ikke berøre sådanne elledninger eller kredsløb, da dette kan være livsfarligt.

**19. Specifikationer.** Ret til ændring uden varsel af produktets specifikationer, funktioner eller beskrivelse forbeholdes.

#### Produkter uden lysnettilslutning

**20. Forstærkere.** Der skal altid anvendes forstærkere med tilstrækkelig strøm og effekt. Manglende udgangseffekt kan føre til forstærkerklipning som kan give skader som ikke er omfattet af garanti.

#### Produkter tilsluttet lysnet

**21. Udluftning.** Huller og åbninger i kabinettet skal skabe luftbevægelse for at sikre fejlfri funktion og beskytte produktet mod varmeudvikling. Disse åbninger må aldrig blokeres eller til-dækkes. Åbningerne må aldrig blokeres ved placering på blødt underlag, som f.eks. seng, tæppe, sofa eller lignende. Hvis produktet placeres i skab, reol eller lignende, må det kun ske i henhold til producentens anvisninger eller i forbindelse med sikring af tilstrækkelig luftbevægelse.

Der skal altid være tilstrækkelig fri afstand (mindst 10 cm) både over og under produktet til fri luftbevægelse. Hvis produktet installeres i skab eller andet aflukket sted, skal der sikres tilstrækkelig luftbevægelse omkring produktet, så varm luft kan slippe ud og kølig luft kan komme ind.

Udluftningshuller ovenpå produktet må aldrig blokeres. Der må aldrig placeres genstande direkte over dem. Især effektforstærkere bliver varme og har derfor køleflader og/eller udluftningshuller beregnet på at aflede varmen. Placering af andet elektrisk udstyr tæt ved disse varmeafledere kan måske forringe levetiden af både forstærkeren og apparater placeret tæt på forstærkeren.

Læg aldrig CD, LP-pladeomslag, brugsvejledninger eller andet papir ovenpå produktet eller mellem apparater som står ovenpå hinanden. Dette kan blokere for luftbevægelsen og give forringet ydelse med risiko for brand.

**22. Strømkilder.** Produktet strømføres kun med 230 VAC som beskrevet bag på produktet. Hvis De ikke er bekendt med boligens strømforhold, kontakt produktets leverandør eller det lokale el-selskab. Ved produkter som benytter batterier eller andre strømkilder, se brugsvejledningen.

**23. Lysnetledning.** Lysnetledninger placeres, så de ikke klemmes af gående eller af genstande placeret på eller ved dem. Pas især godt på ved stikket, stiksamlinger og dér hvor ledningen kommer ud af produktet. For din egen sikkerhed, benyt kun lysnetledningen som følger med produktet. Hvis ledningen skal udskiftes, brug altid mindst samme lederdiameter. Brug af forlængerledning frarådes. Som ved alle el-apparater, bør lysnetledning ikke føres under tæpper eller klemmes af tunge genstande. En beskadiget lysnetledning bør altid udskiftes straks af en kvalificeret tekniker med en ledning som overholder producentens forskrifter. Når strømtilslutning skal afbrydes, træk altid i stikket, aldrig i ledningen.

**24. Ved længere tids fravær.** Afbryd strømmen til produktet og træk stikket ud af kontakten, hvis produktet ikke skal benyttes gennem længere tid.

**25. Lynnedslag.** For øget beskyttelse under tordenvej eller når produktet skal stå ubenyttet eller uden opsyn gennem længere tid, bør lysnetledningen trækkes ud af stikkontakten og forbindelse til antenne eller kabelanlæg afbrydes. Det beskytter mod lynnedslag og overlaster grundet pludselig overspænding.

**26. Overbelastning.** Stikkontakter, forlængerledninger og eventuelle kontakter på produktet må ikke overbelastes. Det øger fare for brand eller elektrisk stød.

**27. Ved behov for service.** Forsøg aldrig selv at reparere produktet. Forsøg på at åbne eller reparere produktet giver risiko for stød eller anden skade. Træk stikket ud og kontakt en autoriseret servicetekniker i følgende tilfælde:

- a) Når lysnetledning eller stik er beskadiget.
- b) Hvis væske eller fremmede genstande er trængt ind i produktet.
- c) Hvis produktet har været udsat for regn eller anden væske.
- d) Hvis produktet ikke fungerer korrekt ved normal betjening. Forsøg kun de fejlløsninger som anvises i brugsvejledningen. Ukyndigt indgreb kan forårsage skader og kræve en større indsats ved en kvalificeret tekniker for at genoprette normal funktion.
- e) Hvis produktet udsættes for slag, fald eller anden skade.
- f) Hvis produktet ikke virker på normal vis eller ydelsen ændres markant.

#### 28. Fremmede genstande og væsker.

Fremmede genstande må aldrig presses gennem åbninger. Det kan forårsage kortslutning med risiko for skade på produktet, brand eller elektrisk stød. Af samme grund, bør man holde enhver form for væske langt borte fra produktet. Spild aldrig væske på produktet. Produktet må ikke udsættes for dryp eller stænk. Genstande som indeholder væske, f.eks. vaser, må aldrig placeres på eller ved produktet.

**29. Varme.** Produktet bør placeres borte fra varmekilder som radiatorer, direkte sollys, ovn/komfur eller andre produkter der udstråler varme. Produktet bør ikke udsættes for ekstrem høj eller lav temperatur, direkte sollys eller varmeapparater. Der skal være god plads til luftcirkulation til alle sider samt over og under produktet.

## TAK FORDI DU VALGTE JBL

I mere end 55 år har JBL været førende på alle områder indenfor ind- og afspilning af musik og film, fra liveoptræden til kontrollytning af de indspilninger som du nyder i hjemmet, i bilen, eller på arbejdspladsen.

Vi stoler trygt på at dit JBL system vil indfri alle dine for-

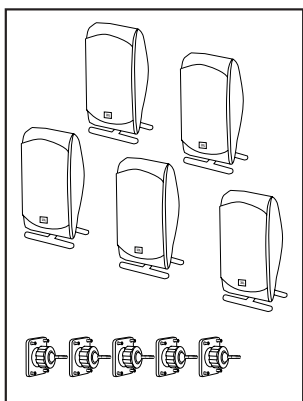
ventninger og opfylde dine behov. Og næste gang du overvejer køb af lydudstyr til hjemmet, bilen eller arbejdspladsen, håber vi at du også til den tid vælger JBL.

Brug et øjeblik på at registrere købet på [www.jbl.com](http://www.jbl.com), så vi kan holde dig orienteret om de sidste nyheder hos

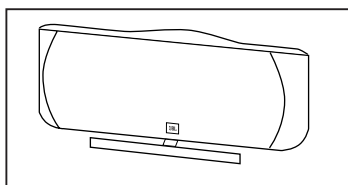
JBL og få os en bedre forståelse af vores kunder, så vi kan skabe produkter som opfylder dine ønsker og behov.

JBL Consumer Products

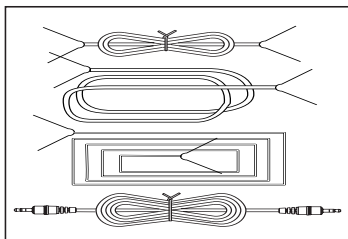
## SYSTEMET BESTÅR AF



5 styk (4 i SCS200.5 systemet) satellitter til venstre/højre front og surround. Vægbeslag. Fødder.



1 styk centerhøjtaler med fod.



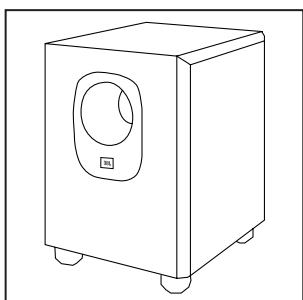
3 x 6m højtalerkabler til tilslutning af de tre fronthøjtalere, eller til subwoofer når tilslutning på højtalerniveau anvendes (se side 10).

2 x 4,6m højtalerkabler til tilslutning fra subwoofer til fronthøjtalerne, når tilslutning på højtalerniveau anvendes (se side 10).

3 x 12m (SCS200.6) eller 2 x 12m (SCS200.5) højtalerkabler til tilslutning fra receiver til surroundhøjtalerne.

1 styk 4,6m signalkabel til tilslutning fra receiver til subwoofer LFE indgang.

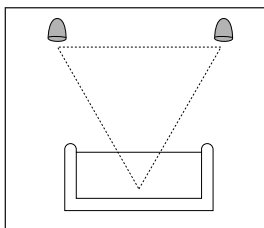
Dansk



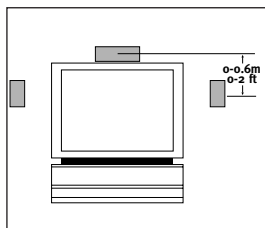
Subwoofer med indbygget forstærker.

## HØJTTALERPLACERING

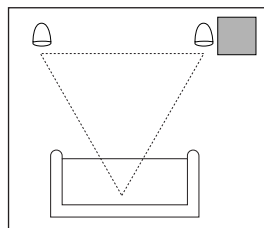
### FRONT-HØJTTALERE



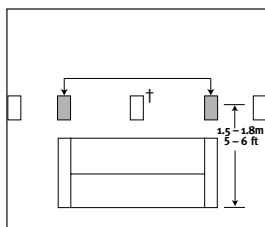
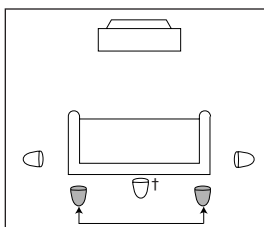
### CENTER-HØJTTALER



### SUBWOOFER



### SURROUNDHØJTTALERE



Alternativ placering af surroundhøjttalerne (kun SCS200.5).

\* Center surroundhøjttaler anvendes kun i SCS200.6 systemet.

Fronthøjttalerne bør placeres lige så langt fra hinanden som de står fra lyttepladsen. De bør placeres i samme højde som lytternes ører, eller vinkles mod lytternes ører.

Centerhøjttaleren bør placeres lidt længere tilbage end venstre/højre fronthøjttalerne og aldrig mere end 60 cm højere eller lavere end fronthøjttalerne diskantenheder.

Det kan være praktisk at placere centerhøjttaleren ovenpå TV'et som vist i tegningen.

De to surroundhøjttalere bør placeres ud til siderne lidt bag lyttepladsen. De skal helst sigte direkte mod hinanden og være i højde med lytternes ører.

Hvis dette ikke er muligt, kan de placeres på væg bag lyttepladsen og pege fremad. Centerbaghøjttaler (kun SCS200.6 systemet) bør placeres bag lyttepladsen på linie med centerfronthøjttaleren. Surroundhøjttalerne må ikke høres som selvstændige lydkilder.

Prøv forskellige placeringer indtil du oplever en diffus, rumlig lyd som understøtter hovedsignalet fra fronthøjttalerne.

Det er ikke nødvendigt eller ønskeligt at vinkle surroundhøjttalerne så de sigter mod lyttepladsen. De bør pege lige frem for at opnå den ønskede virkning.

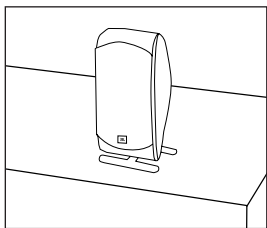
Bassen fra subwoofer er svær at retningsbestemme, så subwooferen kan placeres det mest praktiske sted. Men for bedst bas anbefales placering i et hjørne ved samme væg som fronthøjttalerne.

Prøv forskellige placeringer ved at stille subwooferen på lyttepladsen og gå rundt i lokalet indtil du hører den bedste bas.

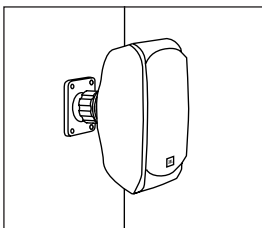
Subwooferen placeres på det sted.

## MONTERINGSMULIGHEDER

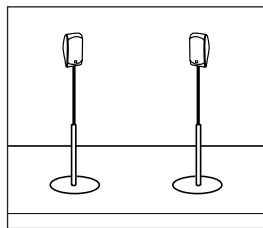
### SATELLIT- OG SURROUNDHØJTALERE



På reol.



På væg.  
Vægbeslag medfølger.



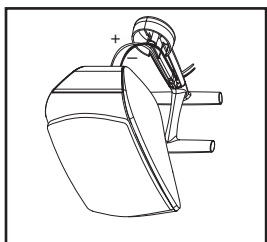
På fødder.

### MONTERING AF FOD PÅ SATELLITHØJTALER

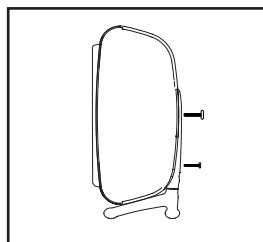
Højtalekabel klargøres som beskrevet på side 8. De to ledere føres gennem de to huller i foden. Korrekt polaritet skal overholdes (plus til plus og minus til minus). Plus-lederen føres gennem hullet til venstre og minus-

lederen gennem hullet til højre når foden ses forfra. Højtalerens røde fjederklemme holdes nede og plus-lederens afisolerede kabelende føres ind i åbningen. Slip terminalen og træk forsigtigt i kablet for at sikre

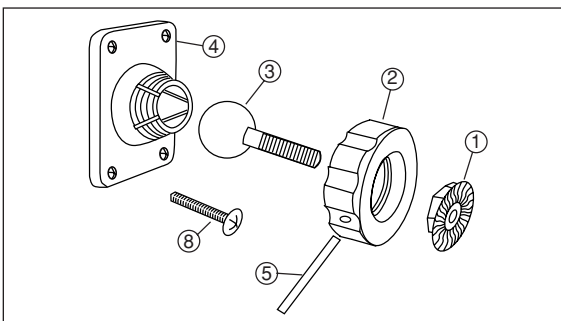
at det sidder fast. Minus-lederen tilsluttes den sorte terminal på samme måde.



Kablet strammes forsigtigt og foden monteres bagpå højtaleren med to skruer som vist.



## VÆGMONTERING



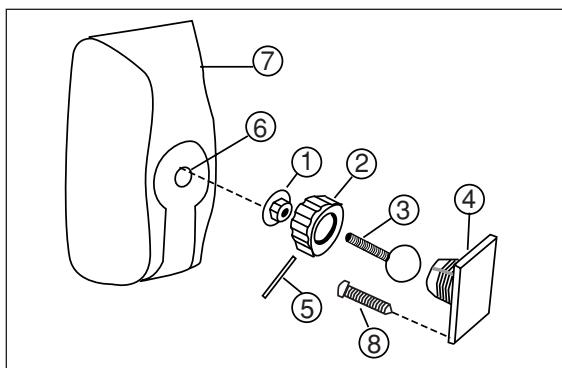
### Vigtig sikkerhedsnote:

Brugeren bærer det fulde ansvar for korrekt valg af de monteringsdele som ikke følger med systemet samt for korrekt samling og montering af vægbeslag, herunder også valg af passende støtte til vægten og korrekt brug af beslaget. JBL fralægger sig ethvert ansvar for valg af monteringsdele og/eller beslagmontering. Følgende vejledning bør nøje overholdes. Ved spørgsmål eller tvivlstilfælde, kontakt din autoriserede JBL forhandler eller montør.

**Trin 1:** Den store **Støbte Møtrik 2** skrues ud og fjernes. Om nødvendigt, bruges medfølgende **Metalstykke 5** som vægtstang ved at føre det ind i et af hullerne i møtrikkens ydre kant.

**Trin 2:** Hold fast i **Kuglens gevind 3** og træk kuglen lige ud af **Tilslutningspladen 4**. Undlad at trække til siden, da dette kan knække en kant på holderen.

**Trin 3:** Den **Støbte Møtrik 2** sættes på **Kuglen med gevind 3** med møtrikkens gevindside mod kuglen. **Metalmøtrikken 1** skrues helt på **Kuglens gevind 3**. Metalmøtrikkens spacerstykke skal vende bort fra kuglen. Se tegningen for den korrekte orientering af de tre dele.



**Trin 4:** **Kuglen med gevind 3** skrues ind i **Højttalerens 7** **Gevindhul 6**, så den kommer helt på plads.

**Trin 5:** **Metalmøtrikken 1** strammes med skruenøgle, så den sidder godt fast mod bagsiden af **Højttaleren 7** og låser **Kuglen med gevind 3** og **Højttaleren 7** fast

sammen. Bemærk at fastspænding af **Metalmøtrikken 1** kan efterlade mærker på bagsiden af **Højttaleren 7**. Disse mærker skjules af **Metalmøtrikken 1**.

**Trin 6:** **Tilslutningspladen 4** monteres fast i væg med 4 skruer på mindst 25 mm (købes separat). De fire skruer skal fæstne i træ, ikke i gipsplade eller lignende.

*Hvis højttaleren skal monteres på gipsvæg, er det brugerens ansvar at vælge og anvende passende forankring og skruer.*

**Trin 7:** **Højttaleren 7** støttes med begge hænder, mens **Kuglen 3** skubbes på plads i **Tilslutningspladen 4**.

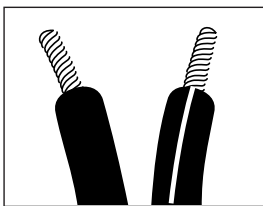
**Trin 8:** Den **Støbte Møtrik 2** håndstrammes, mens højttaleren holdes i den ønskede vinkel. Den drejelige kugle gør det let at sigte højttaleren til den ene eller den anden side, eller vinkle den opad eller nedad. Stereobilledet kan måske forbedres ved at vinkle fronthøjttalerne mod lyttepladsen, især ved musiklytning, men målet med

surroundhøjtalerne er en diffus, rumlig lyd som bedst opnåes ved at de sigter lige frem i rummet. Vinkling af surroundhøjtalerne mod lyttepladsen kan forringe den ønskede surroundvirkning ved at bagkanalerne påkalder sig for megen opmærksomhed.

**Trin 9:** Når højtaleren sidder som ønsket, føres **Metalstykket ⑤** ind i et af hullerne i den **Støtte Møtriks ②** ydre kant og møtrikken strammes helt. **Metalstangen ⑥** opbevares et sikkert sted til eventuel senere brug.

## HØJTTALERTILSLUTNING

### TILSLUTNINGSTIPS



Plus og minus lederne på de bare kabelender adskilles og afisoleres som vist.

De medfølgende kabler kan være afisoleret og loddet for let indføring i højtalerterminalerne. Det kan være nødvendigt at trække de to ledere mere fra hinanden for at kunne føre dem gennem foden eller gulvstanderadaptoren.

Det er vigtigt at hver højtalers plus terminal tilsluttes korrekt til tilsvarende plus terminal på subwooferen.

Plus-lederen er ofte markeret med "+", farve eller en stribe.

Hver højtalers minus-terminal tilsluttes korrekt til tilsvarende minus-terminal på subwooferen.

Alle højtalere skal tilsluttes identisk, plus til plus og minus til minus.

Forkert tilslutning (ude af fase) medfører tynd lyd, svag bas og forringet stereobillede.

Med flerkanals surroundsystemer er det vigtigt at alle højtalere tilsluttes ens og korrekt, hvis man vil opnå den fulde præcision og surroundvirkning.

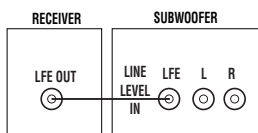
For at tilslutte de medfølgende højtalerkabler til satellit- og centerhøjtalerne, holdes terminalens røde eller sorte fjederklemme nede. Den afisolerede kabelende føres ind i åbningen og fjederklemmen slippes.

Træk forsigtigt i kablet for at sikre at det sidder på plads.

Ved kabeltilslutning til subwooferens skrueterminaler, løsnes skruen indtil hullet i midterpinden er synligt. Den afisolerede kabelende føres gennem hullet og skruen strammes for en tæt forbindelse. Hullet bagerst i skruen er beregnet til brug med bananstik. Europa-godkendelse kræver dog at disse huller blokeres med plaststykker ved fremstillingen. Hvis bananstik skal bruges, skal plaststykkerne fjernes. De må ikke fjernes, hvis man bor i et område omfattet af EU-regulativer.



## TILSLUTNING AF DOLBY DIGITAL, DTS® ELLER ANDEN DIGITAL SURROUNDDEKODER



Brug denne tilslutning med Dolby Digital, DTS® eller anden digital surrounddekode:

Subwooferens indgang mærket LFE tilsluttes LFE eller subwooferudgang på receiver/forstærker.

De andre højttalere tilsluttes de tilsvarende terminaler på receiver/forstærker.

Din surround processor skal være korrekt opsat med subwoofer valgt som "On."

For SCS200.6 systemet, skal receiveren være opsat til 6.1-kanals brug. For både SCS200.5 og SCS200.6, skal venstre/højre front, center

og surroundhøjttalere være valgt som "Small."

Hvis receiveren har flere valgmuligheder for defrekvensen mellem satellitter og subwoofer, vælges 120 Hz eller den nærmeste frekvens under 120 Hz.

## DOLBY PRO LOGIC (IKKE-DIGITAL) - LINIENIVEAU

Brug denne tilslutning med Dolby Pro Logic surround (anlæg uden Dolby Digital, DTS® eller anden digital surroundfunktion), hvis receiver/dekoderen har subwooferudgang eller pre-amp out på linieniveau med

volumenregulering: Signalkabel med phonostik tilsluttes fra receiver/forstærkerens subwooferudgange på linieniveau til linieindgangene på subwooferen.

VIGTIGT: Brug ikke LFE indgang på subwooferen med en ren Dolby Pro Logic dekode.

NB: Hvis receiver/forstærkeren kun har en subwooferudgang, skal der benyttes Y-stik (købes separat).

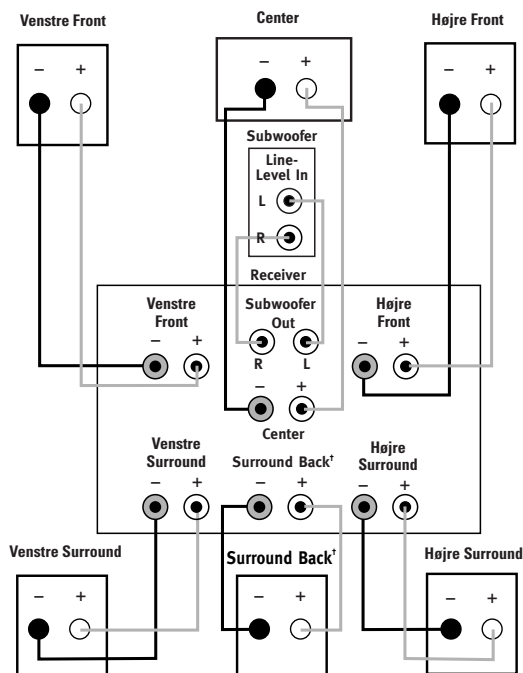
Han-enden af Y-stikket tilsluttes receiverens/forstærkerens subwooferudgang.

Y-stikkets to hun-ender tilsluttes hver sit signalkabel som tilsluttes subwooferens linieindgange.

De andre højttalere tilsluttes de tilsvarende højttalerterminaler på receiver/forstærkeren.

Receiver/processor skal være korrekt opsat med subwoofer valgt som "On."

Note for avancerede brugere: Hvis receiver/processor har indbygget lavpas filter for subwooferudgangen, benyt LFE-indgang, så subwooferens indbyggede filter ikke anvendes.

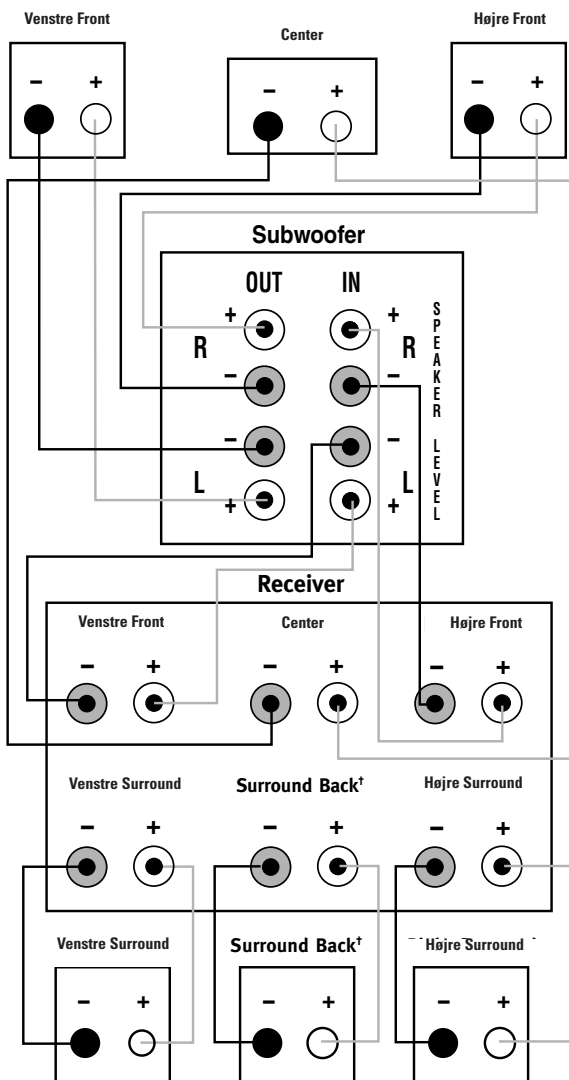


## DOLBY PRO LOGIC (IKKE-DIGITAL) - HØJTALERNIVEAU

Brug denne tilslutning for Dolby Pro Logic surround (ved anlæg uden Dolby Digital, DTS® eller anden digital surroundfunktion), hvis receiver/dekoderen ikke har subwooferudgang eller preamp out på linieniveau med volumenregulering:

Venstre/højre frontterminalerne fra receiver/forstærker tilsluttes venstre/højre terminalerne på subwooferen mærket "Speaker Level In". Terminalerne mærket venstre/højre "Speaker Level Out" på subwooferen tilsluttes tilsvarende terminaler bag på venstre/højre fronthøjtalerne.

Receiveren/forstærkerens center, surround og center surround terminaler tilsluttes tilsvarende terminaler bag på center- og surroundhøjtalerne.

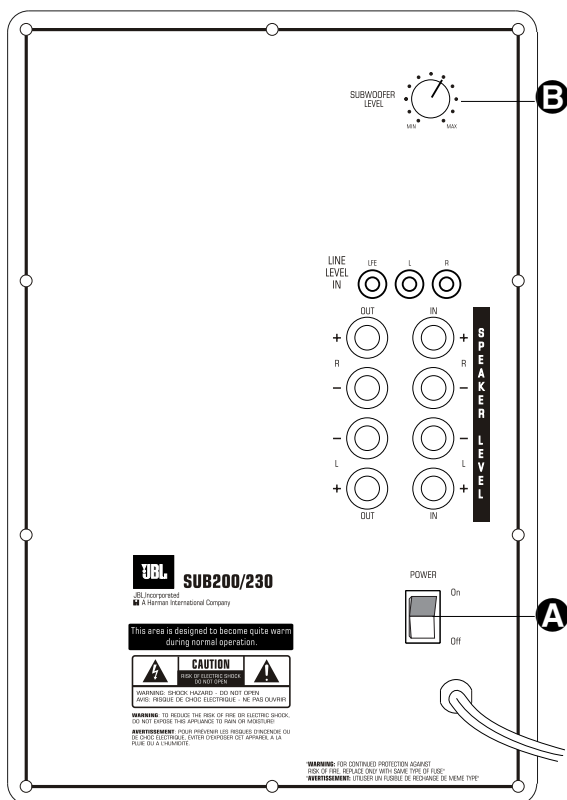


† Center surroundhøjtaler anvendes kun i SCS200.6 systemet

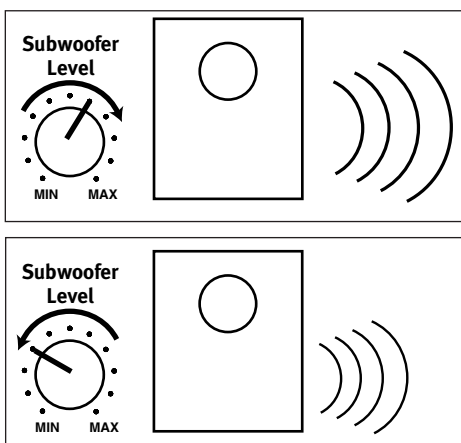
## BETJENING

Hovedafbryder Power **A** flyttes til stillingen "On" for at aktivere SUB200 subwooferen.

Efter ca. 20 minutter uden signal, går subwooferen automatisk i standby. Ved længere tids bortrejse, eller hvis subwooferen ikke skal bruges, slukkes den med tryk på Power **A**.



## NIVEAUREGULERING



Basniveauet justeres med Volume **B**.

Dansk

## FEJLSØGNING

**Hvis der ikke er lyd over hovedet, bør følgende kontrolleres:**

- Er din forstærker/receiver tændt og indstillet på en lydkilde der spiller?
- Er subwooferen tilsluttet aktivt lysnet med Power-knappen **A** i stillingen "ON"?
- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kortslutninger, knæk eller afbrydelser?
- Betjener du din receiver/forstærker korrekt?

**Hvis der er een højtaler der ikke spiller, bør følgende kontrolleres:**

- Står Balance-knappen på receiveren/forstærkeren i midterstilling?
- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kortslutninger, knæk eller afbrydelser?
- Ved Dolby Digital eller DTS<sup>®</sup>, er den pågældende højtaler valgt i receiver/forstærkerens systemopsætning?
- Sluk hele anlægget og byt højtaleren med en af de andre som spiller korrekt. Tænd igen. Hvis problemet stadig er i samme kanal, ligger fejlen nok i din receiver/forstærker. Se dennes brugsvejledning. Hvis problemet fulgte med højtaleren, kontakt din JBL forhandler.

**Hvis der ikke er lyd fra centerhøjtaleren, bør følgende kontrolleres:**

- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kortslutninger, knæk eller afbrydelser?
- Ved Dolby Pro Logic, er center valgt som "Phantom"?
- Ved Dolby Digital eller DTS<sup>®</sup>, er centerhøjtaler valgt i receiver/forstærkerens systemopsætning?

**Hvis systemet spiller ved lavt niveau, men slukker når du skruer op, bør følgende kontrolleres:**

- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kortslutninger, knæk eller afbrydelser?
- Hvis der bruges mere end eet par hovedhøjtalere, er receiveren/forstærkeren beregnet til at klare den lave impedans?

**Hvis der er for lidt bas, bør følgende kontrolleres:**

- Er + og - på alle højtalere korrekt tilsluttet?
- Er subwooferen tilsluttet aktivt kontakt og tændt (Power **A** i stillingen "On")?
- Ved Dolby Digital eller DTS<sup>®</sup>, er subwoofer/LFE valgt i receiver/forstærkerens systemopsætning?

**Hvis surroundhøjtalerne ikke spiller, bør følgende kontrolleres:**

- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kortslutninger, knæk eller afbrydelser?
- Betjener du din receiver/forstærker og især dens surroundfunktioner korrekt?
- Er filmen/TV-udsendelsen kodet i Dolby Surround? Hvis det ikke er tilfældet, prøv andre surroundfunktioner.
- Ved Dolby Digital eller DTS<sup>®</sup>, er surroundhøjtalere valgt i receiver/forstærkerens systemopsætning?
- Hvis alle fem satellitter er i brug, er din receiver/processor opsat til 6.1-kanals brug?
- Er det ønskede Dolby Digital eller DTS<sup>®</sup> surroundformat til stede på DVD'en? Er det ønskede Dolby Digital eller DTS<sup>®</sup> surroundformat korrekt indstillet i DVD-spillerens opsætningsmenu og i DVD-pladens menu?

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

### SCS200.5/230 OG SCS200.6/230 SYSTEMER

Frekvensgang 35 Hz – 20 kHz (-6 dB)

#### SATELLITTER

**Max. Anbefalet Forstærkereffekt**

100 Watt

**Effekthåndtering (Vedvarende/Spids)**

50 W/160 W

**Nominelimpedans** 8 Ohm

**Følsomhed (1W/1m)** 86 dB

**Frekvensgang** 110 Hz - 20 kHz (-6 dB)

**Diskant**

13 mm Titanium-laminat dome, magnetisk afskærmet

**Mellemtone**

75 mm, magnetisk afskærmet

**Mål (H x B x D, uden fod)** 184 x 102 x 89 mm

**Vægt** 0,8 kg

#### CENTER

**Max. Anbefalet Forstærkereffekt**

100 Watt

**Effekthåndtering (Vedvarende/Spids)**

50 W/200 W

**Nominelimpedans** 8 Ohm

**Følsomhed (1W/1m)** 88 dB

**Frekvensgang** 100 Hz - 20 kHz (-6 dB)

**Diskant**

13 mm Titanium-laminat dome, magnetisk afskærmet

**Mellemtone**

2 styk 75 mm, magnetisk afskærmet

**Mål (H x B x D, uden fod)** 102 x 292 x 89 mm

**Vægt** 1,4 kg

### SUBWOOFER

**Forstærker** 100 Watt RMS

**Frekvensgang** 35 - 160 Hz (-6 dB)

**Basenhed** 200 mm

**Kabinet** Basrefleks

**Mål (HxBxD, incl. fødder)** 413 x 279 x 349 mm

**Vægt** 12,7 kg

Ret til ændring af beskrivelser og specifikationer uden varsel forbeholdes.

\*Varemærker tilhører Dolby Laboratories.

DTS er et registreret varemærke som tilhører Digital Theater Systems, Inc.

#### Overensstemmelseserklæring

CE

Vi, Harman Consumer International  
2, route de Tours  
72500 Châteauneuf-du-Loir  
Frankrig


erklærer hermed på eget ansvar at produktet som beskrives i nærværende brugsvejledning overholder følgende tekniske standarder:

EN 61000-6-3:2001  
EN 61000-6-1:2001  
EN 55013:2001  
EN 55020:2002  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001  
EN 60065:2002

  
Gary Mardell  
Harman Consumer International  
Frankrig 1/04

Dansk

Dansk

<b>BRUGSVEJLEDNING</b>		<b>JBL</b>	<b>PRO SOUND COMES HOME™</b>
<b>PRODUKTSERIE:</b> <b>SURROUND CINEMA HØJTTALERE</b>		JBL Consumer Products 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 Europe: 2, Route de Tours, 72500 Château du Loir, France <a href="http://www.jbl.com">www.jbl.com</a>	
<b>MODEL:</b> <b>SCS200.5/230 og SCS200.6/230</b>		© 2004 Harman International Industries, Incorporated	
<b>DESIGNMÅL:</b> At overføre den levende musik- og filmoplevelsen til hjemmet ved brug af avanceret JBL professionel teknologi.		JBL er et registreret varemærke som tilhører Harman International Industries, Inc.	
<b>SATELLITTYPE:</b> Titanium-laminat domediskant, lukket kabinet		Part No. 406-000-00855 	
<b>SUBWOOFERTYPE:</b> Basrefleks kabinet		<b>H</b> A Harman International Company	
<b>REFLEKSPORT DESIGN:</b> FreeFlow™ flared			
<b>PROFESSIONEL REFERENCE:</b> Cinema højttalerserien			